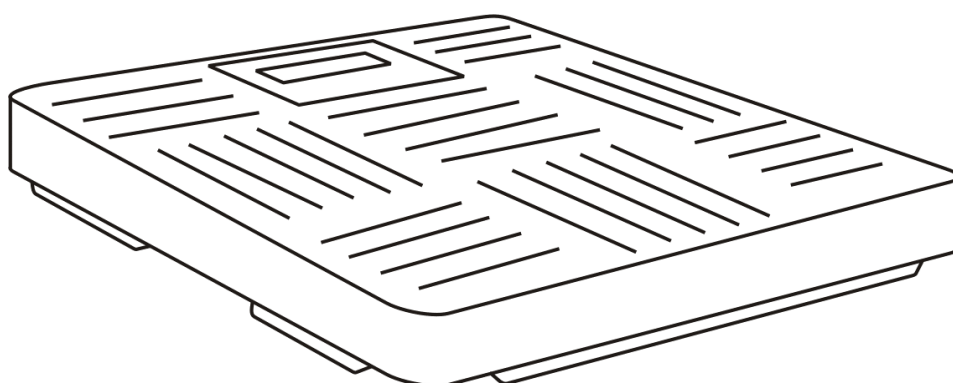


GB	BATHROOM SCALE.....	3
RUS	НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ.....	3
CZ	OSOBNÍ VÁHY .....	4
BG	ПОДОВИ ВЕЗНИ.....	4
PL	WAGA PODŁOGOWA.....	5
RO	CANTAR DE BAIE PENTRU PERSOANE .....	5
UA	ПІДЛОГОВІ ВАГИ.....	6
SCG	ВАГА.....	6
EST	VANNITOAKAAL.....	7
LV	SVARI .....	7
LT	GRINDINĖS SVARSTYKLĖS.....	8
H	PADLÓMÉRLEG .....	8
KZ	ЕДЕНУСТІ ЖЕЛДЕТКІШ.....	9
D	BODENWAAGE .....	10



## GB DESCRIPTION

1. LCD display
2. Body

## CZ POPIS

1. LCD displej
2. Těleso

## PL OPIS

1. Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
2. Obudowa

## UA ОПИС

1. Жидкокристалічний дисплей
2. Корпус

## EST KIRJELDUS

1. Vedelkristall-displei
2. Korpus

## LT APRAŠYMAS

1. Skistų kristalų displejus
2. Korpusas

## KZ СИПАТТАМА

1. Сұйықкристалды дисплей
2. Тұлға

## RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Жидкокристаллический дисплей
2. Корпус

## BG ОПИСАНИЕ

1. LCD дисплей
2. Корпус

## RO DESCRIERE

1. Display cu cristale lichide
2. Corp

## SCG ОПИС

1. Дисплеј на текућим кристалима
2. Кутија

## LV APRAKSTS

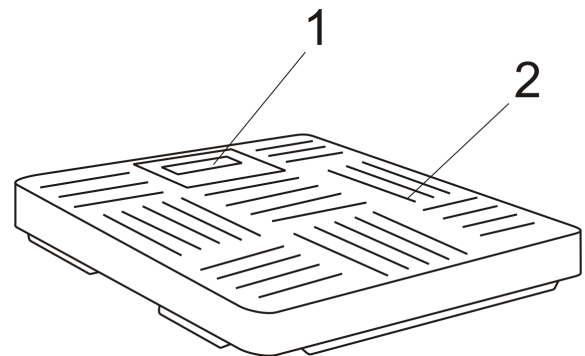
1. Šķidro kristālu displejs
2. Korpus

## H LEÍRÁS

1. Digitális képernyő
2. Készülékház

## D GARÄTEBESCHREIBUNG

1. LCD-Display
2. Gehäuse



<b>MAX</b> 136 kg	1.74 / 2.04 kg	<b>mm</b> 46 277 288
----------------------	----------------	-------------------------------


## **GB** INSTRUCTION MANUAL

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read all instruction manuals before use and save it for future references.
- For home use only. Do not use for industrial or commercial purposes. Use the steam iron only for its intended use.
- Oiling of inner mechanism is not needed.
- Do not shock the scale with sudden loading or striking.
- Do not overload the scale.

### **OPERATING INSTRUCTIONS**

#### **START TO USE**

- Plug A 9V battery (not included) into the battery case on the bottom, respecting the polarity.
- Place the scale on a hard and flat surface instead of the soft carpets.
- In order to switch on the scale, touch the platform by your foot on its downright corner. 
- Wait a few seconds until the display will show "0.0".
- If you step on the scale before zero, the display will show "Err". If this happens, step off the scale, let it switch off and simply repeat step 3.

#### **WEIGHING**

- Put your feet evenly on the scale without leaning to all sides.
- The display will be locked when you stably stand on the scale.

#### **AUTOMATIC SWITCHING OFF**

- The scale will automatically switch off after approximately 8 seconds if no weighing is carried out while the zero is being displayed.

#### **OVERLOAD INDICATOR**

- When the scale is overloaded, the display shows "Err".

#### **BATTERY REPLACING**

- Replace the battery when the display shows "Lo"

### **MAINTENANCE AND CARE**

- Wipe the scale with a soft cloth and cleaner, and then dry it.
- Do not use any organic solvents, aggressive chemicals and abrasives.

### **STORAGE**

- Complete all requirements of chapter MAINTENANCE AND CARE.
- Do not put anything on bathroom scale when not in use.
- Keep the scale in a dry cool place.


## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не смазывайте внутренний механизм весов.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не перегружайте весы.

### **ВЗВЕШИВАНИЕ**

#### **НАЧАЛО РАБОТЫ**

- Соблюдая полярность, вставьте в специальный отсек на нижней панели весов одну батарейку типа А 9V (не включена в комплект).
- Установите весы на твердую горизонтальную поверхность. Не размещайте весы на мягких коврах.
- Чтобы включить весы, коснитесь ногой корпуса в правом нижнем углу. 
- Подождите несколько секунд, пока на дисплее не загорится «0.0».
- Если встать на весы до появления нулей, на дисплее появится сообщение «Err». В этом случае сойдите с весов, подождите пока они отключатся и снова включите их.

#### **ВЗВЕШИВАНИЕ**

- Встаньте на весы. Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо.
- Во время взвешивания стойте неподвижно, чтобы показание стабилизировалось.

#### **АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ**

- Без нагрузки (дисплей показывает 0.0) весы автоматически отключаются через 8 секунд.

#### **ПЕРЕГРУЗКА**

- При перегрузке весов на дисплее появляется надпись «Err».

#### **ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ**

- Если на дисплее появилась надпись «Lo», следует заменить батарейку.

### **ОЧИСТКА И УХОД**

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

## ХРАНИЕ


- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- Храните весы в сухом прохладном месте.

## **CZ** NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pro zamezení poruch si tento Návod k použití pečlivě přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku. Nesprávné manipulace ba mohly způsobit poruchy výrobku.
- Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové a obchodní účely.
- Neolejujte vnitřní mechanismus vah.
- Netlučte do vah.
- Nepřetěžujte váhy.

### VÁŽENÍ

#### ZAČÁTEK

- Dbejte na polaritu a dejte do speciální prostory na dolním panelu vah jednu baterie A 9V (není součástí dodávky).
- Postavte váhy na tvrdou vodorovnou plochu. Nestavte váhy na měkké koberce.
- Pro zapnutí se dotkněte nohou tělesa vah v pravém dolním rohu. 
- Počkejte několik vteřin, až se na displeji rozsvítí «0.0».
- Postavíte-li se na váhy než se objeví nuly, počkejte, až se vypnou a zase je zapněte.

### VÁŽENÍ

- Postavte se na váhy. O nic se neopírejte, stůjte rovně.
- Během vážení se nehýbejte, aby se údaje ustálily.

### AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

- Beze zatížení (na displeji je 0.0) se váhy automaticky vypnou za 8 vteřin.

### PŘETÍŽENÍ

- Při přetížení vah se na displeji objeví nápis «Err».

### VÝMĚNA BATERIÍ

- Objeví-li se na displeji nápis «Lo», je třeba vyměnit baterie.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Otřete váhy jemným hadrem s mycím prostředkem a osušte je.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla, útočné chemikálie a brusné prostředky.

### SKLADOVÁNÍ

- Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Dbejte na to, aby během skladování na váhách nebyly žádné předměty.
- Skladujte váhy v suchém a chladném místě.


## **BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате уреда за пръв път, с цел предотвратяване на повреди внимателно прочетете Ръководството за експлоатация. Неправилна експлоатация на изделието може да доведе до неизправности.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба. Уредът не е за промишлени и търговски нужди.
- Не намазвайте с нищо вътрешните части на изделието.
- Не удряйте везните при претегляне.
- Не претоварвайте везните.

### ПРЕТЕГЛЯНЕ

#### ЗАПОЧВАНЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Като спазвате полярността, сложете една батерия от типа на А 9V (не влиза в комплекта) в специалното отделение за батерии в долната част на панелата.
- Поставете везните върху твърда хоризонтална повърхност. Не ги слагайте върху меки килими.
- Ако искате да включите везните, докоснете с крак корпуса в долния прав ъгъл. 
- Изчакайте няколко секунди, докато върху дисплея се изпише «0.0».
- Ако застанете на везните, преди да се появят нулите върху дисплея, там ще се изпише «Err». Тогава слезте от везните, изчакайте, докато те не се изключат и ги включете пак.

### ПРЕТЕГЛЯНЕ

- Застанете на везните. Към нищо не се допирайте, по време на претеглянето стойте в право положение и неподвижно.
- По време на претеглянето стойте неподвижно, показания на скалата да се стабилизируют.

### АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Без натоварване (дисплеят показва 0.0) везните автоматически се изключват след 8 секунди.

### ПРЕТОВАРВАНЕ

- При претоварване на везните върху дисплея ще се изпише надписът «Err».